



**BURG
WÄCHTER**

Funkschlüssel TSE 5103 E-KEY



- de* Bedienungsanleitung
- dk* Brugsanvisning
- es* Instrucciones de servicio
- en* Operating instructions
- fr* Mode d'emploi
- hu* Kezelési útmutató
- it* Istruzioni d'uso
- nl* Gebruiksaanwijzing
- pt* Manual de Instruções
- pl* Instrukcja obsługi
- ro* Instrucțiuni de utilizare
- tr* Kullanım Rehberi

www.burg.biz

Language

<i>de</i> Deutsch.....	3
<i>dk</i> Dansk.....	4
<i>es</i> Español.....	5
<i>en</i> English.....	6
<i>fr</i> Français.....	7
<i>hu</i> Magyar.....	8
<i>it</i> Italiano.....	9
<i>nl</i> Nederlands.....	10
<i>pt</i> Português.....	11
<i>pl</i> Polski.....	12
<i>ro</i> Română.....	13
<i>tr</i> Türkçe.....	14

Batteriewechsel und Montage des Notschlüssel.....	15
--	----

Batterie replacement Mounting of emergency key.....	15
--	----

Changement des piles Montage de la clé de secours.....	15
---	----

Entsorgung	16
------------------	----

Disposal	16
----------------	----



Bedienung

Öffnung des Schlosses ohne Codeeingabe. Dabei dient der E-KEY als Funksender.

Funktionen

Mit Hilfe der Taste können unterschiedliche Funktionen ausgelöst werden:

1. Türöffnung:

1x kurz drücken, Lampe blinkt einmal.

2. Automatikfunktion:

6 Sekunden drücken, Lampe blinkt zweimal kurz hintereinander. Im Automatikmodus ist es möglich ein Schloss nur durch Drücken der On Taste auf der Tastatur zu öffnen, wenn der E-KEY in Funkreichweite ist. Im Automatikmodus blinkt die grüne Lampe.

Der Automatikmodus stellt sich nach 15 Minuten selbstständig wieder ab oder kann durch nochmaliges 6 Sekunden langes Drücken der Taste am E-KEY wieder abgeschaltet werden.

3. Programmiermodus:

15 Sekunden drücken, Lampe blinkt dreimal kurz hintereinander.

Der Programmiermodus hat drei Aufgaben:

1. Anmeldung zusätzlicher E-KEYS über die Verwaltungssoftware Home, Business, bzw. Professional (nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Synchronisation des im E-KEY eingestellten Funkkanals mit dem im Schloss eingestellten Kanal (s. Menü E-KEY Synchr. in der BA TSE 3004/3005)
3. Suchen eines E-KEYS innerhalb der TSE Verwaltungssoftware.

Sollte sich die Tür nach dem einmaligen Drücken der Taste am E-KEY mit einer Verzögerung von 3-7sec, bei gleichzeitigem Blinken der roten LED, öffnen, ist die Batterie (CR2032) im E-KEY umgehend zu tauschen. Sollte sich die Tür nach dem einmaligen Drücken der Taste am E-KEY mit einer Verzögerung von 3-7sec, ohne dass die rote LED blinkt, öffnen, sind die Batterien (2x1,5V LR6 Alkaline) in der Schlosseinheit zu tauschen und soweit vorhanden auch an der Tastatur (2x1.5V LR6 Alkaline). Wir empfehlen Batterien mit glatter Oberfläche einzusetzen.

4. Sendeleistung und Frequenzbereich:

- Low Power 2.4 GHz Transceiver
- Maximum Transmit Output Power 1dBm
- Frequency usage range 2,400GHz ... 2,4835 GHz ISM/SRD band system

Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Instructions

For opening the lock without code.

Functions

With the help of the E-Key it is possible to handle different functions:

1. Door opening:

Press the key once, the green light flashes on

2. Automatic mode:

Press the key for 6 sec, the green light flashes on two times. In the automatic mode it is possible to open the door by pressing the ON KEY at the input unit only if the E-KEY is in radio range. In the automatic mode the green light flashes. After 15 min the automatic mode turns off automatically or with pressing the key for a further 6 sec. manually.

3. Programming mode:

Press for 15 sec. Lamp flashes briefly three times in a row.

The programming mode has three purposes:

1. Registration of additional E-KEYS using the management software Home, Business, or Professional (not included in package)
2. Synchronisation of the radio channel set in the E-KEY using the channel set in the lock (see menu: E-KEY Synchr. in the Op. Instr.TSE 3004/3005)
3. Search for an E-KEY within the TSE management software
If the door opens with a delay of 3-7sec after pressing the knob and the red LED is flashing at the same time, the battery (CR2032) of the E-Key has to be replaced immediately. If the door opens with a delay of 3-7sec after pressing the knob without the red LED flashing, the battery (2x1,5V LR6 ALKALINE) of the lock unit has to be replaced immediately and if existing of the input unit (2x1,5V LR6 ALKALINE) as well. We would recommend batteries with flat surfaces.

4. Transmission power and frequency range:

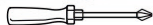
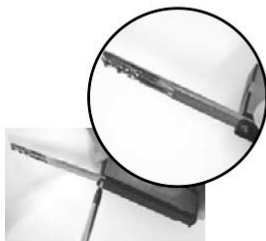
- Low Power 2.4 GHz Transceiver
- Maximum Transmit Output Power 1dBm
- Frequency usage range 2,400GHz ... 2,4835 GHz ISM/SRD band system

Batteriewechsel
Batterie replacement
Changement des piles



○ CR 2032

Montage des Notschlüssels
Mounting of emergency key
Montage de la clé de secours



15

Disposal



- de** *Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien, nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt / Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.*
- dk** *Det skal påpeges, at sådant elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må opsamles via husholdningsaffaldet, men separat eller separat. Forhør dig hos det ansvarlige kontor i din by for afhentning af batterier og elektrisk affald.*
- es** *Le informamos que este tipo de aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y baterías, no pueden eliminarse con la basura doméstica. Deben recogerse y guardarse por separado. Contacte con la autoridad competente de su ciudad/ municipio para saber dónde se encuentran los puntos de recogida de pilas, baterías y basura eléctrica.*
- en** *Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries shall not be disposed of as household waste, but rather collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of you municipality.*
- fr** *Nous attirons votre attention que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être mis dans les ordures ménagères mais doivent être collectés séparément. Veuillez vous renseigner auprès de l'autorité compétente de votre commune en ce qui concerne les points de collecte des déchets électriques.*
- hu** *Figyelmeztetjük, hogy az így jelölt elektromos és elektronikus berendezések és elemek nem minősülnek háztartási hulladéknak, és elkülönítve kell őket összegyűjteni. Az elemek és elektromos hulladékok begyűjtésére szolgáló telephelyekre vonatkozó tájékoztatást a város/község területileg illetékes munkahelye nyújt.*
- it** *Si avverte che le pile e i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnati con questo pittogramma non possono essere smaltiti come i rifiuti urbani ma devono essere raccolti in modo differenziato. Le informazioni sui centri di raccolta di pile e di rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche sono a disposizione presso i competenti uffici comunali.*



- de* Hiermit erklärt die BURG-WÄCHTER KG, dass das vorliegende Gerät der Richtlinie 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC) und 2011/65/EU (RoHS) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der www.burg.biz abrufbar.
- dk* BURG-WÄCHTER KG erklærer herved, at denne enhed overholder direktiv 2014/53 / EU, (RED) 2014/30 / EU, (EMC) og 2011/65 / EU (RoHS). Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse www.burg.biz.
- es* Por la presente, BURG-WÄCHTER KG declara que este aparato cumple lo establecido en las directivas 2014/53/UE (comercialización de equipos radioeléctricos) 2014/30/UE (compatibilidad electromagnética) y 2011/65/UE (restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos). El texto integral de la declaración EU de conformidad se puede consultar en la siguiente dirección de internet www.burg.biz.
- en* BURG-WÄCHTER KG hereby declares that this device complies with Directive 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on www.burg.biz.
- fr* Par la présente la société BURG-WÄCHTER KG atteste que l'appareil présent correspond à la directive 2014/53/UE, (RED) 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). Le texte complet de cette déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante.
- hu* A BURG-WÄCHTER KG ezúton kijelenti, hogy a fenti berendezés megfelel a 2014/53/EU, (RED) 2014/30/EU, (EMC) és a 2011/65/EU (RoHS) irányelveknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét az alábbi internet címen találja www.burg.biz.
- it* La società BURG-WÄCHTER KG dichiara che il suddetto dispositivo soddisfa le Direttive nn. 2014/53/UE (RED), 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è riportato sulle seguenti pagine web www.burg.biz.



**BURG
WÄCHTER**

BURG-WÄCHTER KG

Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany
info@burg.biz

BAW KEY dpt/bw 09/17

www.burg.biz